

Phải biết trước khi bạn đăng ký

Bạn phải hiểu rõ trước khi bạn mượn nợ hoặc trả tiền đăng ký vào học một trường hoặc một chương trình huấn luyện. Dưới đây là 10 điều hướng dẫn quan trọng để giúp bạn bảo vệ tiền bạc của bạn.

1. **Chương trình giáo dục thành niên hoặc huấn luyện miễn phí và phí tổn thấp có sẵn đó để cho bạn lựa chọn.** Hãy viếng mạng nyc.gov hoặc gọi 311 để hỏi về chương trình giáo dục thành niên hoặc huấn nghệ miễn phí và phí tổn thấp. Bạn có thể tham dự các lớp học tại Cục Giáo Dục, Các trường Đại Học Thành Phố New York (CUNY), thư viện công cộng, các tổ chức cộng đồng địa phương, các Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm, vân vân.
2. **Nếu một trường hoặc chương trình có vẻ tốt quá mức như là không thật, thì nó có lẽ là vậy.**
3. **Tìm hiểu, tìm hiểu, tìm hiểu.** So sánh nhiều trường trước khi bạn quyết định chọn một trường thật thích hợp cho bạn. Hỏi thăm về tỉ lệ tốt nghiệp và hoàn tất chương trình, việc mượn học phí, và những tín chỉ đã học có được chuyển sang trường khác không. Xin được ngồi vào lớp dự thính, yêu cầu được nói chuyện với học sinh đã tốt nghiệp từ chương trình những khóa trước, và viếng mạng nyc.gov để đọc những lời bình phẩm của học sinh thực sự trong Chỉ Nam Huấn Luyện TP New York. Yêu cầu được xem danh sách của các chủ cơ sở đã mượn học sinh tốt nghiệp, và gọi những doanh nghiệp ấy để hỏi về ý kiến của họ đối với nhà trường. Bạn cũng nên tìm hiểu về những ngành phổ thông mà bạn thấy thích thú để chắc chắn nó thích hợp với bạn để có được việc làm sau này và có triển vọng thăng tiến.
4. **Tránh những trường không có giấy phép.** Có một số trường không có giấy phép hợp lệ. Nếu bạn đi học tại một trường không có giấy phép, bạn sẽ không được dự thi lấy giấy phép trong nhiều ngành, chẳng hạn như ngành y tá. Viếng thăm mạng nyc.gov hoặc gọi Cục Giáo Dục Tiểu Bang New York qua số (212) 643-4760 hoặc số (518) 474-3969 để xét xem trường huấn nghệ hoặc trường thương mại có giấy phép hay không. Nên nhớ rằng dù trường có giấy phép nhưng chưa chắc điều hành đúng cách, do vậy nên tìm hiểu kỹ trước khi bạn ghi tên. **Gọi 311** hoặc viếng mạng nyc.gov để khiếu nại về trường không có giấy phép.
5. **Đừng ghi tên trong ngày bạn viếng thăm trường.** Trước khi bạn ghi tên, bạn phải biết rõ sẽ tốn kém bao nhiêu tiền bạc cho chương trình và bạn sẽ phải trả bằng cách nào. Đừng nên có quyết định quan trọng ngay tại chỗ! Từ từ, và tìm hiểu thêm về trường này. Viếng mạng nyc.gov về Chỉ Nam Huấn Luyện TP New York để biết rõ thêm về những trường và chương trình nào đó.

6. **Không bao giờ ký tên về bất cứ cái gì mà bạn không hiểu.** Nếu nhà trường thuyết phục bạn ký hợp đồng hoặc bản đồng ý nào đó ngay tại chỗ, thì bạn nên bước khỏi nơi ấy ngay. Bạn có quyền đem những mẫu đơn quan trọng về nhà để xem lại kỹ lưỡng hơn và duyệt lại với những người mà bạn tin tưởng.
7. **Yêu cầu nhà trường cấp phát văn bản về điều lệ bãi bỏ học phí.** Bản điều lệ phải nói rõ làm sao bạn có thể lấy lại học phí nếu bạn cần bãi bỏ hoặc rút tên khỏi chương trình học. Tuy nhiên, một khi bạn đã đăng ký, có thể rất khó để đòi lại tiền đã đóng.
8. **Phải thận trọng khi mượn quá nhiều nợ.** Một số trường có học phí cao tới cả chục ngàn đô la. Thông thường cái từ ngữ có “trợ cấp tài chánh” không có nghĩa là miễn phí, mà là tiền nợ bạn phải trả lại – với tiền lãi. Tiền nợ học phí phải trả lâu dài, và có sự giới hạn về số tiền bạn có thể mượn. Sự mượn tiền có thể làm giảm điểm tín dụng của bạn nếu bạn không trả tiền lại đúng thời hạn. Bạn phải chắc chắn rằng mình hiểu rõ kỳ hạn và có khả năng sẽ trả được nợ. Nên nhớ rằng giáo dục miễn phí và phí tổn thấp có sẵn đó để cho bạn lựa chọn. Xem điều hướng dẫn số 1!
9. **Tránh những trường quảng cáo kiểu “bảo đảm có việc làm” sau khi tốt nghiệp.** Trường học không thể bảo đảm bạn có công ăn việc làm sau khi bạn tốt nghiệp. Nhiều lúc, những trường hứa hẹn kiểu này thực tế không giúp bạn kiếm được việc làm đâu.
10. **Bạn có quyền nộp đơn khiếu nại.** Nếu bạn đã từng đăng ký học tại một trường hoặc một chương trình huấn nghệ nhưng không nhận được những điều họ đã hứa? **Gọi 311** hoặc lên mạng nyc.gov để khiếu nại.

Nếu bạn đang thiếu nợ một trường học nào đó? Gọi 311 hoặc viếng mạng nyc.gov để hỏi về trung tâm Financial Empowerment Center của TP New York, nơi ấy bạn sẽ được sự phụ đạo cá nhân một-đối-một về chuyên nghiệp tài chánh.



Department of Consumer Affairs
Office of Financial Empowerment
Jonathan Metz
Commissioner

Center for
Economic Opportunity
Veronica M. White
Executive Director

Mayor's Office of
Adult Education
Tara Colton
Executive Director

NYC Service
Dehann Billings-Burford
Chief Service Officer



“Protect
your Money”